Sábado 20 de Octubre de 1877 — MONTEVIDEO — Año XIV 2ª Época Núm. 3,324

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58, ANTES 41
[illegible]

ADMINISTRADOR — CAYETANO C. ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes . . . . . . 2 00 pesos oro
Por 6 meses . . . . . . 10 50 " "
Por un año. . . . . . . 20 00 " "

GERENTE — RICARDO GOODALL

DIARIO DE LA MAÑANA

Almanaque

Hoy Sábado. Santos Juan Cancio, Feliciano é Irene.
[illegible] de San Feliciano, obispo y mártir, en [illegible].
Santa Irene, virgen y mártir, en Portugal.
San Artemio, capitan general, en Antioquía.
[illegible] transcurridos, faltando 72 para fin de año.
Sale el sol á las 5 h. 27 m. y entra á las 6 h. 21 m.
Cuarto creciente.

Efemérides

1548—Fundacion de la ciudad de la Paz.
[illegible] de Mendoza, corregidor de Chuquiago, en virtud de [illegible] que recibió del presbítero Pedro de Gasca, miembro del consejo supremo de la Inquisicion y cuarto gobernador y capitan general del Perú, funda el 20 de Octubre de 1548 la ciudad de la Paz [illegible] Bolivia. Se le puso ese nombre á dicha ciudad, en conmemoracion de la paz que el mencionado gobernador habia conseguido establecer á costa de la sangre de Gonzalo Pizarro y de toda su [illegible], que sucumbió por completo, no obstante los prestigios [illegible] dieron su carácter de descubridores, conquistadores y de [illegible] privilegios de que gozaban.
[illegible]—Cédula real de Felipe III declarando que el tabaco que se [illegible] en América, no tenga mas mercado que Sevilla, bajo [illegible] de la vida (que debia ser ejecutada inmediatamente por los [illegible]) al que hiciera contratos de él en otra parte.
[illegible]—Combate de Navarino.
(Véase nuestra efeméride del año anterior).

EL SIGLO

La cuestion del dia

En la Seccion *actualidad* de cierto diario de la tarde se dijo que uno de los redactores de *La Idea* es estranjero.

El Sr. Mitre y Vedia recoge la alusion, y dice que nació en Montevideo durante el sitio: que es cierto que ha desempeñado en otros paises puestos públicos; pero que tambien lo es que en 1873 obtuvo la rehabilitacion de su ciudadanía oriental; y que siempre ha conservado amor á su patria.

La Idea combate el ardid de que se valen los enemigos de las elecciones para desprestigiarlas, tratando de persuadir á todos de que con ellas vendrian los combates fratricidas, la sangre de las víctimas, el llanto de las madres, la perturbacion del órden público y otras cosas no menos terribles. Entretanto, segun el colega, la historia del pasado enseña que los mismos que esto dicen fueron los provocadores de los conflictos, y sospecha que el porvenir no desmentiria el pasado.

En el segundo editorial vuelve á asomar la cabeza, aunque con cierta timidez de buen gusto, la consabida «palabra del Coronel.»

Pero ahora tenemos dos clases de *palabras*: la una es la que dió el Gobernador de que habrá elecciones; y la otra la *palabra* que quieren *La Idea* y *La Democracia* que dirija al pueblo; peticion que á *La Revista Mercantil* se le antoja tan insidiosa y pérfida, que la califica de *torpedo*.

La Idea, queriendo asentar su propaganda sobre la sólida base de la doctrina, dice que aun en la hipótesis — que tiene por increible y absurda — de que el pueblo quisiera despojarse de sus derechos y abdicar de ellos en una persona, esta no deberia prestarse á semejante abdicacion, que seria contraria á todo derecho, como lo seria la extravagante pretension de un hombre que quisiera constituirse en esclavo.

Si las leyes civiles, añade el colega, se oponen á que un hombre se despoje de todos sus bienes, ¿con cuánta mas razon no podrá consentirse que un pueblo entero se despoje de sus derechos y de su natural libertad?

En otro artículo nos dice que la Dictadura es un camino sin vereda; y que el Coronel no deberia aceptarla, aunque no fuera sino por no tener á su alrededor esa turba de hombres abyectos que le adulan.

Otro argumento enderezado á los estrangeros partidarios de la Dictadura.—Si no teneis empacho en pedir que se violen la Constitucion y las Leyes en lo mas importante, que es la organizacion de los Poderes públicos, ¿con qué derecho invocais las leyes para que se os paguen los intereses de la deuda?

El argumento, como se vé, es de las llamadas *ad hominem*: se vá al bulto.

Entretanto *La Democracia* nos habla *del fallo del porvenir*.—Si alta mo la guardas..... dirán mas de cuatro al leer el artículo.

Despues de una columna de doctrina, pone el colega puntos suspensivos y se detiene, *para no invadir el terreno de lo doctrinario*.—¿Qué hará cuando se decida á invadirlo?

Y luego salimos con que esa doctrina hoy por hoy no tiene aplicacion á esta República.

¿Para qué se ha tomado pues la pena de asentarla?—Porque tiene cierto recelo de que tenga aplicacion mañana. El diagnóstico le parece desfavorable, y sospecha que la enfermedad puede convertirse de aguda en crónica.

¿Y qué andamos con misterios? añade. «Esas manifestaciones de entusiasmo dictatorial probablemente no se desarrollarian si sus autores, con la prudencia que los caracteriza en sus relaciones con las regiones olímpicas, no hubiesen de antemano estudiado el terreno para saber á qué atenerse y no dejar descubierta la retirada.»

«Es necesario andarse con mucho tiento, porque hay mar de fondo.—Que hable de una vez el Coronel y nos saque de dudas y sabremos á qué atenernos y cual será *el fallo del porvenir*.»

Cae el telon.

Despues de observar *La Revista Mercantil* que *La Idea* viene á remolque de *La Democracia*, califica de *fiambre* el artículo publicado por la última transcribiendo la opinion emitida por el distinguido jurisconsulto Sr. Arosemena sobre la Constitucion de esta República. Las apreciaciones que hace *La Democracia* diciendo que el mal no está en las leyes sino en los hombres, las traduce libremente el colega mercantil; tan libremente que segun él lo que quiere decir *La Democracia* es que con tal que el Coronel Latorre llame á su lado á los *pelucones* que inspiran aquel diario, poco importa que se haga tirano y que promulgue malas leyes.

Despues traslada *La Revista* el editorial de *La Tribuna* que lleva por epígrafe *Un robo en el Salto*, y dice que esos no son *bueyes perdidos*; sino que esa seguridad que hoy tiene la propiedad es lo que da entusiasma al país en favor del coronel Latorre.

Parece que no le gustó á *Tuyutí* que *La Democracia* le encomendase la oracion fúnebre de los partidarios de la Dictadura, en caso de que estos saliesen derrotados. Ayer toma la palabra para contestar al colega ex-nacionalista; pero gasta cerca de tres columnas en el exordio. Muy poco sacamos de él en limpio, salvo alguna que otra frase original, como la de decir que ciertos periodistas entusiasman y embriagan á la juventud con proclamas tan *funerales* que cocean hasta el sentido comun. Dice tambien que en la historia patria hay un hecho negro que tiene que ser muy flajelado, para que sirva de ejemplo y de estudio á las naciones sud-americanas. Parece que cuando el coronel Latorre subió al poder, *Tuyutí* no las tenia todas consigo: vió la mañana nublada y le asaltaron negros pensamientos. Pero fijó la vista en la marcha política del nuevo gobernante, y entonces se tranquilizó y se constituyó en su leal defensor.

Promete á *La Democracia* lealtad en la discusion; y termina diciendo, como el señor Lobo, que el coronel Latorre ha dicho ya al pueblo lo que tenia que decirle, y que es inútil empeñarse en que ha de hablar nuevamente.—Ahora tiene la palabra el pueblo.

Al mismo tiempo que aparecia en las columnas editoriales de *La Idea* un artículo en que se impugnaba otro de *El Telégrafo Marítimo*, parece que vió la luz en *La Democracia* un suelto en que se decia, suponemos que por chanza, que convendria enviar á hacer adoquines al colega mercantil de la tarde. Este se hizo cargo de dicho suelto, aunque sin nombrar al periódico que lo habia publicado. Esto dió lugar á que *La Idea* creyese que *El Telégrafo* se dirigia á ella y le pidiese esplicaciones; y *El Telégrafo* de anoche esplica el *quid pro quo*, haciendo ver que no fué su propósito dirigirse á *La Idea*, sino á *La Democracia*.

En la seccion de *actualidad* publica *El Ferro-Carril* tres artículos. El primero lleva por epígrafe *El derecho del pataleo*, el segundo *Nuevas adhesiones*, *Convencion Nacional y Gobierno de Latorre*, y el último dirigido al Sr. Mitre y Vedia se titula *Lealtad* y tiene por objeto aceptar las esplicaciones dadas por el mismo acerca de su nacionalidad.

Propaganda neutral

La Colonia Española hace una reseña de las sociedades de su misma nacionalidad que existen en Montevideo. Empieza por citar la Asociacion Española de Socorros Mútuos, primera de su clase establecida en el Rio de la Plata hace 24 años, y que cuenta con un capital y un edificio de su propiedad donde tiene sus oficinas y celebra sus reuniones y donde se está formando ahora una biblioteca. Respecto de esta Sociedad indica *La Colonia* que convendria que estendiese su accion á mas lata esfera, liberalizando las disposiciones de su Reglamento, en las que se trasluce aun el egoismo de quien teme que sus recursos no alcancen á cubrir sus necesidades.

Cita despues la asociacion llamada Laurac-Bat, fundada hace poco para proteger la inmigracion de Navarra y las provincias Vascongadas, y observa [illegible]

Viene por último el «Casino Español,» que antes de haberse inaugurado, cuenta ya mas de 600 socios.

L'Eco d'Italia censura al director de Instruccion Pública por haber suprimido en las escuelas municipales la enseñanza del idioma italiano. Entre las razones que alega el colega para condenar esta supresion, se encuentra la afirmacion de que una tercera parte de la poblacion de la República es italiana. Ademas se estiende á demostrar la belleza y las escelencias de dicha lengua.

Con motivo de las dos tasaciones que publicó *El Telégrafo Marítimo*, una hecha por el perito nombrado por la empresa del Telégrafo Platino-Brasilero, y otra por D. Demetrio Isola, nombrado al efecto por el propietario de unos terrenos atravesados por la línea telegráfica, se ha dirigido al *Telégrafo* un comunicado en que se sostiene que la tasacion del señor Isola es prolija y equitativa y se analizan las diversas partidas de dicha tasacion.

El Telégrafo dice con razon que es indispensable establecer reglas fijas que determinen el criterio que debe presidir á esta clase de tasaciones á fin de que los peritos tengan bases fijas á que atenerse; y que es necesario así mismo señalar la responsabilidad en que estos incurran cuando no se atienen á las reglas que la ley establezca.

La Tribuna dedica su editorial á la llegada de los náufragos del *Paraná*. Como ayer publicó *El Siglo* un suplemento en que daba noticias circunstanciadas referentes á este suceso, no creemos necesario estractar el artículo del colega de la tarde.

El redactor del *Ferro-Carril* tuvo ocasion de presenciar el jueves la desobstruccion de un caño maestro en la calle del Juncal entre las de Sarandí y Buenos Aires, con frente á la nueva plaza. Esta operacion se llevó á feliz término por medio de las aguas corrientes, y esto hizo pensar al colega en la necesidad de que se asegure un abundantísimo servicio de dichas aguas para el lavado semanal y completo de los caños maestros y para las necesidades de la higiene pública y privada, si en la estacion de los calores se quiere conjurar la amenaza de la peste.

Dice que cualquiera que sea la causa, el hecho es que el aire que respiramos está contaminado y es adecuado para la rápida trasmision de cualquiera enfermedad epidémica. Recuerda que Buenos Aires despues de haber tenido en 1871 800 defunciones diarias, despues de gastar seis ó siete millones de pesos todavía no tiene ni caños maestros ni aguas corrientes públicas, y espera como nosotras con asiática pereza que alguna epidemia lance su grito de esterminio para preocuparse de la higiene pública.

Con este motivo cita un párrafo de un informe oficial sobre la estadística mortuoria del cólera en Inglaterra en 1865, como tambien parte de otro informe análogo presentado por la Junta de Higiene de Lóndres. De estos documentos resulta que la mayor parte de las epidemias se desarrollan por la infeccion producida en la atmósfera á causa de la descomposicion de materias orgánicas y que el medio mas eficaz de combatir dicha infeccion es el uso abundante de aguas salubres y puras.

EXTERIOR

Llegada de los náufragos
DEL «PARANÁ»

Debemos á la bondad de unos de los pasajeros náufragos en el *Paraná*, la relacion del siniestro y otras circunstancias del viaje que tan lastimosamente se interrumpió en la costa de Arembebé, cerca de Bahía.

Satisfaciendo la justa ansiedad del público por conocer esos pormenores, nos apresuramos á dar este alcance, dejando por el momento la palabra á uno de los actores de ese triste episodio.

La protesta de los pasageros formulada contra el comandante y que publicamos tambien, es un documento demasiado sério para que, sin oir la otra parte podamos abrir opinion. Confiamos en que las autoridades brasileras habrán instruido el sumario correspondiente para que la luz se haga.

Entre los pasajeros llegados se encuentran los Sres. Romaña, Cohe, Rossell, D. Manuel Illa habiendo quedado algunos otros en Rio Janeiro para embarcarse en el *Guadiana*, que es esperado mañana —Entre esas personas se encuentra la familia del Sr. D. Antonio M. Marquez. Con destino Buenos Aires, han llegado tambien en el *John Elder*, la señora doña Pascuala de Casal, el Sr. de Sortel, el coronel Acosta y otras personas de distincion.

Publicamos la lista de pasageros, que puede ser consultada por los deudos de los viajeros esperados.

Montevideo se ha mostrado en esta ocasion á la altura que ha conquistado en el campo de la filantropía.

El vapor de guerra *Rayo* fué puesto por la Capitanía del Puerto á disposicion de todos los pasajeros, de los que trajo á tierra una gran parte.

La Sociedad «Laurat Bat» envió otro vaporcito, solicitando ser útil especialmente á los desvalidos inmigrantes de cualquier nacionalidad que se dirigiesen á estas playas.— La prevision fué llevada al punto de tener preparados en varios idiomas y repartir entre los inmigrantes la palabra de consuelo y aliento que con mucho placer hacemos figurar en este alcance, en su version castellana.

Relacion del naufragio

Hemos tenido dos accidentes de máquina, que se produjeron el uno á 150 millas de Dakar y el otro poco mas ó menos á esa distancia de Pernambuco. Los dos accidentes de la misma naturaleza y debidos sin duda á la misma causa.

Salimos de Pernambuco el dia 7 de Octubre á las 7 de la tarde con buen tiempo y cielo claro. Debíamos llegar á Bahía el 8 á las 5 de la mañana.

El viaje en la noche del 7 y dia del 8 se hizo en condiciones normales, pero á las 8 de la noche de ese mismo dia los pasajeros observaban con estrañeza que el vapor pasaba tan cerca de la costa que se podian contar las luces de unas cabañas de pescadores formando una aldea que nos dijeron llamarse Villa do Conde.

Se oia á los pasajeros decir en voz bastante alta, que aquello los alarmaba porque la costa está llena de arrecifes cerca de la tierra.

Cada uno se retiró á su camarote mal impresionado.

A la 1½ de la mañana del dia 8 se produjo un choque horroroso que fué seguido de varios sobresaltos terribles del buque que habia ido á encallarse sobre rocas submarinas con una rapidez de 12 millas por hora.

El buque paró y en ese mismo instante los gritos y la confusion fueron indescriptibles á bordo—Las señoras salian como locas de sus camarotes lanzando gritos ó invocando la misericordia divina—Sin embargo, al punto se comprendió por los mas serenos que el peligro no era inmediato.

El buque se hallaba sobre rocas y aunque hacia agua en abundancia, no podia zozobrar mientras el mar no lo sacara de aquel sitio—El mar felizmente estaba tranquilo.

En los primeros momentos algunos pasageros subieron sobre cubierta y distinguieron la tierra á 1500 metros de distancia.

Los ánimos se tranquilizaron, pero á cada choque del buque contra las piedras se pintaba el terror en todos los semblantes.

El buque se inclinaba á babor haciéndose sumamente difícil el permanecer de pié y moverse.

Inmediatamente despues del choque el comandante hizo echar al mar uno de sus mejores botes y ordenó á un teniente y cuatro hombres que se dirigieran á Bahía en busca de socorro.

Estabamos á 12 ó 14 leguas de ese punto.

Esperóse el crepúsculo para tomar medidas, y tan pronto apareció el dia se mandó una embarcacion á la vecina playa para esplorarla y elegir un punto de fácil desembarque.

La contestacion del oficial no fué favorable á esa operacion. Segun él, las lanchas corrian peligro de volcarse por la fuerza de las olas antes de llegar al sitio apetecido.

Entonces ordenó el Comandante á la tripulacion que construyera varias chatas, lo que se efectuó con mucha prontitud y energía.

A las 7¾ se mandó embarcar á las señoras y niños en las chalupas y botes que se habian lanzado todos al mar.

Está operacion se efectuó con el mayor órden y á medida que una embarcacion se llenaba de pasageros era conducida á la popa del *Paraná* y amarrada con cable una en pos de otra.

Despues de las señoras vinieron los hombres casados y parientes de las mismas. Parte de estos hombres fueron colocados sobre chatas y estas conducidas y amarradas á los botes.

Se contaban así cinco botes y cuatro chatas.

Cada uno esperaba ver que aquellas embarcaciones se dirigian á la playa, pero esa órden no se daba inmediatamente, porque segun decian, el comandante esperaba socorros de Bahía.

Desgraciadamente ese socorro no llegó hasta las 6 de la tarde, y mas hubiera valido proceder inmediatamente al desembarque porque aquella gran cantidad de botes y de chatas permanecia inactiva para el salvamento de los demás náufragos cuyo número era considerable.

Al fin á las doce y media del dia se presentó una especie de chata del pais que se ofreció á guiar y conducir á los botes hasta un punto de fácil desembarque.

El comandante aceptó esa oferta y [illegible]

se hizo necesario cortar el palo de mesana, operacion que se efectuó á la una del dia.

No tardó en romperse la proa del buque y separarse de lo demas del casco.

Felizmente los compartimentos se habian cerrado y parecia que la popa se mantenia bien sobre el agua.

Entre tanto, continuaba la construccion de las chatas que á medida iban llenándose de pasageros.

Jangadas de la costa vecina venian en nuestro socorro y tomando á los náufragos de las chatas los desembarcaban sin accidente notable en la playa vecina.

Nótese que esa operacion habia sido hallada impracticable en la mañana por el oficial de á bordo.

El trasbordo de los pasajeros se hacia con bastante órden.

La situacion del buque empeoraba á ojos vistos inclinándose cada vez mas á babor y el agua invadia ya el falso puente y los camarotes de ese costado.

Hizose entonces necesario cortar el palo mayor, operacion terrible que se efectuó á las 2½ de la tarde.

Por el inmenso rumbo hecho en el buque cuando se separó la proa, salian infinidad de bordalesas, cajones y toda clase de bultos. La mar estaba cubierta de esos objetos que la corriente arrastraba á la playa.

A bordo no se vió acto ninguno de insubordinacion, siendo buena la conducta de la tripulacion. En cuanto á la de los pasajeros era irreprochable y serena.

Vinieron mayor número de jangadas en socorro nuestro y gracias á ellas podia esperarse un salvamento feliz.

A las tres de la tarde se envió á la playa un gran cable para establecer un vaiven.

Mejor hubiera sido emplear ese medio tan simple desde por la mañana.

A las tres y media quedaban á bordo de las embarcaciones pocos pasageros y hubo bastantes jangadas para todos.

Como ningun socorro aparecia en el horizonte del lado de Bahía y las olas invadian ya el salon del buque, el Comandante mandó embarcar las personas que aun permanecian en él en dos botes, embarcándose él mismo en el último.

Ese convoy se dirigió hácia la parte de la costa á donde por la mañana habian sido conducidas las señoras, niños y primeros pasajeros.

Los que se hallaban en la playa mas vecina vieron pasar aquellas dos balleneras y apenas desaparecian del lado del Norte vieron del lado del Sud (Bahía) el humo de la chimenea de un vapor.

¡Era el esperado socorro de Bahía!

Cuando ese ansiado vapor llegó al costado de los despojos del *Paraná*, eran las 6 de la tarde, y no se veia ya mas del hermoso buque que la popa.

Volvimos á la playa que nos habia acogido.

En tierra no se habia tomado medida alguna para darnos socorro é impedir el saqueo de las mercancías y baules que las olas arrojaban.

Allí asistimos á actos de verdadero vandalismo y los habitantes de aquellas costas no tardaron en *festejar* la pérdida del *Paraná* con copiosas libaciones de licor.

Los pasajeros en número de cien poco mas ó menos, se dispusieron á acampar en un bosque de cocoteros, lo que se organizó con órden estableciéndose rondas nocturnas.

Entre los despojos del buque venian grandes cantidades de papas y otros víveres. Se hicieron cinco grandes fogatas para secar las ropas y cocer los alimentos.

El primer convoy de pasajeros habia acampado á tres leguas de nosotros.

Por la mañana del dia 9, algunos de nosotros pudimos obtener, pagándolos bien caros, algunos caballos para transportarnos á la próxima estacion del ferro-carril, situada á distancia de cuatro leguas de la playa, y algunas carretas tiradas por bueyes se encargaron de conducir el resto de los náufragos hasta el mismo punto.

En la estacion ya se tenia conocimiento del siniestro.—Medidas muy acertadas habian sido tomadas por las autoridades y la acogida mas simpática nos estaba reservada.

La playa á donde habiamos arribado, se llama Jahuí; á la que fueron conducidas las señoras á Arembebé.

Los pasajeros de este punto fueron reembarcados el dia 9 por la noche en un vapor enviado por el Agente de Mensagerías de Bahía. Ese vapor llegó á su destino á las 9 de la noche y salvo algunos felices privilegiados nadie pudo bajar á tierra siendo necesario pasar la noche apeñuscados los unos sobre los otros.

El Vice-Cónsul de Francia en Bahía desplegó en todas esas circunstancias grande actividad por la cual deben estarlo agradecidos los náufragos.

Entre otras medidas habia tomado la de mandar recojer en todas las playas á los pasajeros que se hubieran podido estraviar — Tambien se preocupó de organizar otros socorros de distinto género.

Las autoridades de Bahía pusieron á disposicion de todos, un antiguo convento y raciones de comida para las que los necesitaban.

Despues de una permanencia de 24 horas en esa ciudad, fuimos embarcados en el paquete inglés *John Elder*, en número de doscientos y tantos. El trato que recibimos durante nuestro breve viage hasta Montevideo ha sido bastante bueno y acredita el buen servicio del *John Elder*.

Protesta de los náufragos

En Bahía á 10 de Octubre de 1877, los que suscriben, náufragos del vapor *Paraná* perteneciente á las Mensajerías Marítimas, á causa del siniestro sufrido á la una y media de la mañana del dia 8 de Octubre corriente, en el choque contra unas rocas por haberse aproximado escesivamente á la costa en una noche clara y apacible que procedió á la mañana de ese dia y en la misma hora del naufragio sin que motivo alguno pueda disculpar tal hecho, venimos en uso de nuestros derechos y de acuerdo con todas las disposiciones legales y las que reglamentan los deberes de los capitanes y jente de la tripulacion en tales casos, así como igualmente las referentes á salvamentos, á protestar como solemnemente protestamos contra la empresa, el capitan comandante del espresado vapor *Paraná* por la lentitud de procedimientos adoptados, para la salvacion de nuestras vidas y de nuestra propiedad, en las horas transcurridas desde la indicada, hasta el medio dia en que recien dejó salir los botes y balsas en que estaba la tripulacion embarcada, despues de haber permanecido en el vapor que gradualmente se hundia como seis horas mas ó menos, desde la en que ocurrió el siniestro; contra los empleados que por *negligencia ó impericia* lo han ocasionado, por la causa espresada de haberse aproximado exajeradamente á la costa en una noche clara y con mar bonancible; protestamos igualmente por la manera con que hemos sido tratados tanto en tierra como á bordo del vapor *Marqués de Caxias* á que fuimos trasbordados, careciendo de camas y alimentacion sobre todo en el último que pudo haber sido preparado; pues iban casi dos dias del siniestro, haciéndonos pasar á bordo en tales circunstancias una noche entera, y finalmente por las pérdidas sufridas de objetos preciosos que, no obstante, el pequeño embalajo se nos negó salvar, bajo promesa del Comisario que los guardaba en su camarote para salvarlos.

Tambien aceptan la presente protesta, los pasajeros que desde el lugar del siniestro han venido por tierra hasta esta ciudad.

Honorio Martel, Juan Pinto da Silva Anastasio Arthur Rademaker Grunwald por sí y por su familia, Antonio José David, Adolfo E. Casel y su familia, Plácido Roldan, Juan P. Romaña, Enrique P. Casado, Camilo Rossell, Juan Docado, Manuel Illa (hijo), Juan A. Acosta, Miguel Brana, Juan Pereira Darrigue Faro, Antonio Gironi, Miguel Barrera, Santiago Pablo, Ricard-Labal-Leon, Guillermo Peña, Alfred Arriban, Emile Pene, Matías Dlombrada, Victor Arribau, José V. Jorafuria, Estéban Barbosa, Granel Pedro, Castex, Lapeyrere Julio, V. Gonzalez, Cárlos Kerz, Garros Juan, Antonio Francisco Goulart da Silveira, Joaquin Pinto da Silva Anastasio, Manuel Torrecilla, Julian Marmela, Enrique Cohe, José Ferreira Mendes do Carvalho, por su madre Custodia de Jesús T. Mendes Cardoso, José Ferreira Mendes de Carvalho, Antonio Rodrigues da Cruz, Ignacia de Carvalho Serzedello, Manuel José dos Santos Nova, Antonio José Miranda, José Pires Ribeiro, Enrique Osório, José Fernando do Amaral, Belmiro Alves Costa, J. da Costa Serreira, J. Joaquin da Cruz, José Rodrigues Gomes da Salva, José Joaquin da Silva Braga, José Francisco da Silva, Juan Ferreira do Amaral Junior, José Joaquin da Silva, Peixoto, Federico Luis Pinto Costa, Victoriano Alves de Souza, Adrian Pineda, Juan Antonio Ferreira y su mujer, Feo Adrian Paredes, Rosa María das Dôres, José V. Sorafuria por su padre, Bautista García, Gerónimo Gores, Antonio Guymachim, Miguel Solleria, Manuel Antonio Guiadot, Segundino María do Souza Vianna, José da Rosa, Juan Figueiras de Canto, Francisco Ventura Moreira, Luis Fernandez, José Martinez, José Benito Rodriguez, Domingo Antonio Campos, Gregorio Arimentia, Pedro Margula, Saturnina Luzurriaga, Bernardino dos Santos, Tiburcio Zulnago, Augusto da Silva Machado, José Cazado, Tomás Echevarría, José Antonio Agurreche, V. Arribau, Manuel Antonio de Amoedo, Manuel Caiiya, Gregorio Echeverría, Andrea Ebride, Juana Ebride, Cándido Irure, Roberto Espinesa, José Gabodi, Baltasar Esnal, Josefa Echeverría, José María Sandeta, Juan Aramburo, José Joaquin Guiraro, Mariano Equillo, María Baptista Garmendia, Victoria Berrizabal, Juan Dorado, Andrea Aguirrebena, Manuel Aza, Eleuterio Martinez, Danurey Auguste, Mme Domeroy, Sujes Juan, Ruidauf A. Sceux, Lapeyrières, Labal Leon, Claruet Juan Simon, M. Songo, Labourrad Joseph, Granet Pedro, José Olel, José Aguivengu, [illegible], Solo Antonio, Cándido Sudirias, Ciriaco Paurégio, Pedro Bessier, Celedonio Mercado, Evaristo Coyos, Pedro García, Emilio Ascurio, Aniceto Prieto Gonzalez, Estéban Barbier, Jacinta Alegría, Mariana Luqué, Juan Luqué, José Olaccaga, Josefa Ignacia Lara, Juana Josefa de Irsola, Josefa Echoniqua, María Cruz Iturriotz, Vicenta Zavaleta, María Juana Ugartamendía, Concepcion Cismendi, Josefa Balerdi, Polonia Gastiarena, Rufina Alpeña, Ramon Caetano, María Caetano.

Ofrecimiento de la Comision de Socorros á los náufragos

Inmigrantes españoles.

Apenas se supo en Montevideo que el vapor *Paraná* habia naufragado en las costas del Brasil y que en él venian inmigrantes para esta República, la Comision Directiva de la Sociedad *Laurac-Bat*, protectora de los inmigrantes, invitando á otras personas nacionales y estrangeras celebró una reunion en la que quedó organizada una Comision protectora de los náufragos del *Paraná*, sin distincion de nacionalidades.

Es ella quien viene á vosotros, inmigrantes españoles, para brindaros hospitalidad y socorros en los primeros momentos de vuestra llegada á estas playas.

Allí, en los muelles, teneis desconocidos amigos que se han preocupado de vuestra suerte, y que en nombre de la fraternidad universal os darán algunas ropas, alimento y habitacion para los primeros dias.

Tambien la Sociedad de señoras de San Vicente de Paul os aguarda para atender en particular á vuestras esposas, á vuestras hermanas y á vuestros tiernos hijos.

Sereis bien recibidos todos los que os dirijais á Montevideo, así como todos los que en vista de esta acojida resolvais quedaros aquí aunque hubiérais antes pensado en ir á otras ciudades.

Inmediatamente de alojados y atendidos del mejor modo que le sea posible á la Comision, ella tambien se preocupará en cuanto pueda de proporcionaros ocupacion y trabajo para en adelante.

La Comision corre con vuestro desembarco, al costado del vapor están las embarcaciones que el Gobierno del país ha facilitado para conduciros á tierra.

Una parte de la Comision protectora de los inmigrantes, está en este instante á bordo de este vapor para acompañaros.

Venid, pues, y sereis atendidos *sin interés alguno*; la Comision os ofrece lo que puede y lo que tiene, y no os pide en cambio mas sino que acepteis su cordial ofrecimiento.

Varias noticias
LA CORRESPONDENCIA DEL «PARANÁ»

El *John Elder* ha traido para nuestro puerto dos sacos correspondencia y ocho para Buenos Aires.

Es probable que el *Guadiana* traiga la demas salvada del naufragio.

Cuando llegó á Rio Janeiro, el *Elder* tenia á su bordo entre tripulantes y pasajeros 780.

En el momento del desembarque bajaron á tierra entre los pasageros algunos inmigrantes que iban con destino á Buenos Aires.

La comision les dió de almorzar en tierra y en seguida los mandó á bordo del vapor *Montevideo*, que los conducirá hoy á Buenos Aires por cuenta de la Compañía del Pacífico.

El número de inmigrantes para Buenos Aires es de 176.

(Hasta aquí nuestra edicion de ayer).

Union Centro-Americana

Casi todos los correos de Centro-América nos traen nuevos indicios del espíritu progresista que anima á aquella hermosa seccion del Continente. En todos se manifiesta el deseo de aceptar la libertad civil y religiosa que se está abriendo paso por toda la cristiandad. No es de esperarse que sociedades tan jóvenes en la carrera de la independencia política conquisten de golpe la estabilidad de las naciones mas antiguas dotadas de cultura é ilustracion en grado superlativo, pues no es posible que el espíritu tan recientemente emancipado alcance á tan grande altura con los tropiezos de la reaccion y los resabios tradicionales.

Debe tenerse en cuenta que apenas ha trascurrido poco mas de medio siglo desde que España dejó de dominar el vasto territorio dividido hoy en las cinco secciones centro-americanas. Al año siguiente de haber establecido su separacion política de la antigua metrópoli los pueblos de Guatemala, el Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, formaron una federacion parecida á la de los Estados Unidos de Norte América. Esta union entorpecida por la excesiva dificultad de las comunicaciones, se disolvió en 1839, desde la cual fecha los cinco diminutos Estados vienen viviendo una vida autonómica de luchas incesantes entre sí, y dentro de sus límites. Cuando tomamos en consideracion estos contratiempos y comparamos la Centro-América de hoy con la de 50 años atras, no podemos menos que admirar los adelantos que han alcanzado todos y cada uno de aquellos Estados. Es inmensa, monumental la obra que están consumando aquellos pueblos bisoños, á despecho de las mezquinas ambiciones personales y de las tradiciones del coloniaje con todo su letal cortejo de vicios políticos y sociales de intolerancia religiosa.

Aunque tanto se ha conseguido, queda mucho que hacer todavía. Las graves cuestiones de la economía política, del crédito público esterior y de las relaciones interiores, que envuelven en gran parte la prosperidad actual y el porvenir de aquellos Estados, no se puede decir sino que están en ciernes. Pero hay una solucion que resumiria todas las demás: la union de los cinco Estados bajo la fraternal bandera federativa: solucion mucho mas fácil en nuestros dias, cuando la electricidad y el vapor destruyen las distancias y facilitan las comunicaciones. Este pensamiento es simpático para todos los centro americanos, desde el jurisconsulto y el estadista hasta el proletario; solo hay divergencia en cuanto á la oportunidad mas ó menos distante para su reduccion á la práctica. Ya los dos Estados mas fuertes, Guatemala y el Salvador, han tomado la iniciativa y obtenido en cierto modo la aquiescencia de Honduras. Falta pulsar la opinion de los gabinetes de Nicaragua y Costa Rica, que en realidad el asunto es de gabinete: los pueblos están acordes. Es muy de temerse que el proyecto escolle en la resistencia de los gobernantes de estas dos últimas repúblicas; y muy de lamentarse el hecho de que esta renuncia reconoce por causa principal la perniciosa influencia del jesuitismo y el predominio y prestigio de los clericales.

Que esa union cimentada por la buena voluntad y el deseo espontáneo de los pueblos seria duradera y daria fuerza, prestigio y gloria á sus componentes colectiva é individualmente, no necesita demostrarse. En las circunstancias cambiadas de nuestra época, con las ventajas de comunicacion telegráfica poco menos que completa; mejor sistema en las comunicaciones postales y de las vías públicas; navegacion por vapor y posibilidad de establecer la ferrocarrilera; instruccion mas propagada; identidad de idioma, de orígen y de costumbres, y por último el poderoso aliciente de una comun nacionalidad, grande, fuerte y respetable, seria el colmo de la contumacia y de la irracionalidad el hacer una oposicion absoluta á tan bella idea.

Toda consideracion de prestigio personal y preponderancias lugareñas, fatales en lo pasado para aquellos paises tan favorecidos por la naturaleza; toda aberracion de una exajerada soberanía seccional, opuesta á la solidez unitaria; todos los celillos de familia y las vulgares y estériles ambicioncillas del caudillaje, por desgracia inherentes á ciertos espíritus en la América española; toda esperanza y propósito que no se inspire en un patriotismo austero y acrisolado, debe desaparecer ante la gloria refulgente de la gran patria centro-americana. Hé ahí el secreto del grandioso porvenir que aguarda á aquellos Estados.

(El Deber de Valparaiso.)

Un libro singular

El 24 de Febrero del año 1867 la ciudad desierta de la Asuncion se estremecia bajo una lluvia de bombas que le enviaban tres buques encorazados brasileros que poco antes habian forzado el paso de Humaitá.

Solo la legacion de los Estados Unidos á cargo del Ministro residente Sr. D. Cárlos A. Washburn, habíase resistido á la intimacion perentoria para abandonar la ciudad, dada por las autoridades paraguayas. Por el contrario el noble ministro habia abierto las puertas de su hotel á los que solicitaban un asilo.

Entre otros muchos refugiados se encontraron allí Antonio de las Carreras, Rodriguez Larreta y Cornelio Bliss.

Al aparecer los primeros encorazados fué creencia general que los ejércitos aliados se interpondrian entre la ciudad y las pocas fuerzas que le quedaban á Lopez, y que privándole de sus recursos le obligarian á capitular. ¡Vana esperanza! El general en jefe de los aliados no debia sacar partido de sus victorias; y así lo demostró por última vez en Lomas Valentinas.

Establecidas sus líneas en San Fernando despues del arrojado pasaje por el Chaco, Lopez pensó en vengarse de los que le habian supuesto perdido.

Vanidoso como pocos, su derrota le humillaba y quiso dar á entender que si le habian vencido era porque tenia traidores á su espalda. Era menester cubrir la tierra con sangre para borrar las huellas de su fuga.

Cada golpe del telégrafo repercutia llamando una víctima, y mas de seiscientos inocentes fueron inmolados en el espacio de pocos meses en el campamento de San Fernando.

Solo permanecieron invulnerables los refugiados en la Legacion Americana, y Lopez meditaba de qué manera podria apoderarse de ellos. Violar el asilo por la fuerza era suscitar una cuestion internacional peligrosa con el coloso del Norte, y todo no estaba aun perdido para lanzarse á un acto violento que el mundo civilizado condenaria.

En este caso la astucia debia prevalecer á la violencia.

De allí nació la primera idea de fraguar una conspiracion supuesta, que habria tenido su centro en la Legacion Americana bajo la direccion del mismo ministro Washburn.

Instituir un proceso criminal no era tarea difícil en el Paraguay. Torturados Benigno Lopez, hermano del mismo Presidente, José Berges ex-ministro de Relaciones Exteriores y algunos otros desgraciados solos obligó á firmar declaraciones contestes que acusaban al representante de los Estados-Unidos como jefe de los conspiradores.

Formulados estos cargos, el Ministro los rechazó enérgicamente demostrando que eran una calumnia grosera; pero conocedor del carácter vengativo de quien le acusaba, pudo apreciar el peligro que le amenazaba á él y á su familia, y sin demora pidió sus pasaportes. Esto es cuanto se deseaba.

Carreras y Rodriguez salieron voluntariamente de la Legacion, movidos por el noble sentimiento de no comprometer su generoso protector á una resistencia inútil; fueron aprisionados en el acto, bárbaramente torturados, y el fin fusilados. Bliss fué capturado cuando el Ministro salió para embarcarse, engrillado y torturado á su vez, hasta arrancarle por el dolor las declaraciones que sus verdugos le exigian.

En situacion tan desesperada Bliss no perdió su serenidad; adivinó que se querian de él acusaciones contra el Ministro Washburn, y hombre de espíritu perspicaz, concibió un plan tan singular como atrevido para escapar á la muerte que le esperaba.

Pidió papel y tinta, y acurrucado en el suelo, cargado con pesados grillos, alimentado apenas, escribió las célebres páginas que á continuacion citamos, en las que se duda si debe admirarse mas la vasta erudicion y la serenidad de espíritu del escritor, ó la necedad de Lopez, quien con la intencion de demostrar al mundo la culpabilidad de Washburn divulgaba él mismo, repartiéndolas con solícito empeño, las páginas que denunciaban sin embozo la vanidad de su carácter y la crueldad de sus hechos.

El plan de la obra concebida por Bliss fué una biografía en la que Washburn era calificado de «la gran bestia,» hacinando absurdos y calumnias tan exageradas que denotaban al menos avisado la presion que sufria el escritor. La segunda parte aparenta referencias á las opiniones y escritos de Washburn acerca del mismo Lopez, y constituye en sí el libelo mas interesante y extraordinario que un escritor espiritual haya tegido para conseguir gracia de la vida del mismo tirano á quien acerbamente denigraba.

Hé aquí algunas citaciones de la obra á que nos referimos:

«Es un asombroso fenómeno, (dice Bliss como «que citará á Washburn), cómo haya podido este «pueblo consentir en ser su propio verdugo, de la «misma manera que acontecia algunas veces á los «ciudadanos romanos, cuya muerte deseaba el ti«rano Neron, recibiendo permiso del emperador «para abrir sus venas.....

«Es inesplicable cómo este pueblo viéndose así «mismo encadenado á la roca, como Prometeo «mientras un buitre (el Mariscal) devora sus entra«ñas, y pudiendo con un simple movimiento rom«per estas cadenas, no se ha encontrado uno solo «que quiera llenar el papel de Junio Bruto. Esto «solo puede ser esplicado por el antiguo proverbio «que dice: «Aquellos á quienes los dioses quieren «destruir, antes los enloquecen.» Así es sin duda «cómo está decretada entre los designios de Dios, «la completa destruccion de la raza Paraguaya, «como de la higuera del Evangelio la que no ha«biendo dado fruto por tres años los años que du«raba la guerra, Jesucristo dijo: cortadla para que «no estorbe el suelo.

«Que ya se acerca el *dies iræ, dies illa* del pue«blo Paraguayo. Que la venganza de Dios pueda «ser lenta pero es segura, adelantando con paso «imperceptible como lo ha espresado el poeta grie«go Esquilo, (esto refiriéndose Washburn á las de«moras de las fuerzas aliadas quienes decia: los «dioses vengadores vienen calzados con sandalias «de lana). Que por su estupidez y ceguedad, y otros «muchos pecados, el pueblo Paraguayo tenia me«recido el completo esterminio que le espera, y «que el mundo tendrá razon en congratularse «cuando no quede una sola persona que pronuncie «el aborrecido y salvaje idioma guaraní. Que á la «embocadura del Rio Paraguay deberia erigirse «una columna con la inscripcion preventiva á que «hasta se refiere en la Divina Comedia, como colo«cada en la puerta del infierno: «Vosotros que «entrais dejad toda esperanza.» Y, cambiando el «estilo solemne por el jocoso decia Washburn, «hay dos clases de hombres que nunca deberian «venir al Paraguay: los tontos y los cuerdos.

«Y que su consejo á todas las personas que «quisieran venir seria el mismo que aquel que el «Punch daba á las personas que estaban por ca«sarse: no lo hagais!

«Que como en la fiesta de Beltazar la última «noche del imperio babilónico aparecieron traza«dos en la pared con caracteres de fuego por una «mano visible las palabras preventivas *Mane, The«cel, Phares*, la misma profecía está ya escrita «contra la República del Paraguay, (y particular«mente contra el Mariscal Lopez) en letras tan «grandes que podrian leerse corriendo de carre«ra!!! Que el mariscal tiene mucha razon de escla«mar, plagiando las célebres palabras del Príncipe «de Metternich. «Despues de mí, el diluvio;» y «desde que el profeta Daniel habia pronosticado «que el fin de Babilonia seria por un diluvio, lo «mismo debe acontecer en el presente caso.

«Que en cuanto á esclamaciones, Lopez podrá «hallar mas de una que pueden serles sugeridas «en sus momentos extremos, consultando las dos «obras maestras de Shakespeare, los célebres dra«mas *Ricardo III* y *Macbeth*, cuyos héroes reyes, «uno de Inglaterra y el otro de Escocia, eran cri«minales conocidos, en cuya muerte, tan trágica «como la merecia el Mariscal puede vislumbrar lo «que á él mismo le espera, si sabe bastante de «inglés para leer las páginas que yo le recomen«daria.

«Despues de esto refiere largamente la muerte de «Ricardo, y describe la manera cómo las sombras «de sus numerosas é ilustres víctimas surgen de «la tierra pasando en procesion lenta delante de «él, sacudiéndole con sus manos descarnadas, á lo «que Ricardo desesperado esclama: Un caballo, un «caballo, mi reino por un caballo! En cuyo caso «Lopez (dice Washburn con grande indecencia) «podrá darse por satisfecho con un borrico. Y des«pues de referirse al soliloquio del agonizante «Macbeth referente á la víspera del último *mañana* «agrega: Y aunque Jesucristo haya dicho no os «cuideis del dia de mañana, porque el dia de ma«ñana se cuidará á sí mismo, sin embargo Lopez «tiene demasiado presentes las vengadoras tijeras «de las parcas, que pueden cortar la garganta de «su criminal existencia, para dejar de temblar «oyendo las desesperantes frases del criminal co«ronado moribundo.—Que Lopez tambien preten«de poseer el don de la inspiracion y que en una «alocucion en guaraní dirigida á los oficiales de su «ejército en Humaitá, poco antes de comenzar la «guerra, él les habia dicho:

«Esta mano ha firmado los despachos de qui«nientos de vosotros, siendo guiada por la directa «inspiracion de Dios!» Y que si la inspiracion de «Dios, nunca fué mas eficaz, que en el caso aludi«do, hubiese sido preferible la inspiracion del dia«blo, desde que la mayor parte de aquellos á quie«nes la proclama era dirigida, no han respondido «á las esperanzas de Lopez, pues la mayor parte «de ellos concluyeron sus comisiones por medio de «cuatro balas que el inspirado Lopez ordenó le «fuesen alojadas en el corazon.

«Que si los sucesos continuaban del mismo paso, «la República se veria pronto transformada en una «vasta prision, y que entonces siendo el Mariscal «Lopez la única persona que habrá quedado en «libertad, podrá subir á la tribuna, golpeando entre «sus manos las llaves de las prisiones, proclaman«do ante la admiracion del mundo y parodiando «las palabras de Luis XIV: l'état c'est moi!, yo soy «el pueblo Paraguayo! el órden reina en Varsovia! «Y que así el Mariscal podria definir lo que consti«tuye la libertad del pueblo con la fórmula enun«ciada por Jacobo I de Inglaterra: Un gobierno «libre es aquel en que el monarca es perfectamente «libre de hacer lo que le da la gana.»

¿No es singular este libro?

Al lector la fácil sentencia.

Enrique D. Parodi.

Buenos Aires, Octubre 11 de 1877.

El congreso phylloxérico
INTERNACIONAL

En estos instantes en que con tanto motivo preocupa á los viticultores y vinicultores la existencia y los progresos del *phylloxera vastatrix*, que amenaza acabar con los viñedos de Europa, creemos que serán de interés para alguno de nuestros lectores las siguientes noticias sobre el citado Congreso, que tomamos de un periódico suizo:

«El 16 de Agosto se trasladó el Congreso á Pregny, cerca de Ginebra, al intento de examinar los viñedos atacados por la phylloxera, y al dia siguiente reanudó sus trabajos. La utilidad del arranque de las cepas fué muy controvertida en el seno del Congreso, que cree ha de recomendarse únicamente en los dos siguientes casos particulares: 1.° Cuando el punto de ataque es reciente, de escasa estension y bien circunscrito dentro de un gran viñedo, y muy particularmente cuando se tengan pruebas de que el insecto ha sido traido por vias artificiales y que el foco mas próximo conocido se encuentra aun á gran distancia. 2.° En el caso en que se trate de pequeñas viñas, criaderos, parras ú otras plantaciones aisladas por cultivos de otra clase.

Las materias desinfectantes mejores para ser colocadas en la tierra en las escavaciones son, segun parecer del Congreso, las diferentes preparaciones que pueden despedir vapores de sulfuro de carbono ó de otros gases ó bien vapores tóxicos.

En cuanto á la rebusca del huevo de invierno, parece muy difícil poderlo practicar en grande escala, un remedio contra el huevo seria con frecuencia un medio aventurado y en muchos casos inútil. Sin embargo, si en algunas localidades se cree necesario pueden separarse las cortezas entre las cuales se oculta el huevo y dar á la parte que queda descubierta una mano de sulfo-carbonato de potasa.

El Congreso ha discutido en seguida el valor de las cepas americanas bajo el punto de vista de la repoblacion de los viñedos y de la produccion vinícola. Las plantas americanas resistentes, cultivadas en Europa y que han producido hasta ahora mejores vinos son en primera línea la *Æstivalis*, en segunda y con diversos grados la *Cordifolia* y en tercera la mayor parte de las *Labrusca*, aun cuando el vino procedente de estas últimas tenga un gusto que lo hace difícilmente aceptable por los europeos. Puédese, empero, esperar que la calidad de los vinos extraidos de cepas americanas mejorará con el cultivo y procedimientos de vinificacion empleados en Europa.

No opina el Congreso que el ingerto de plantas indígenas en piés americanos tienda á debilitar al pié mixto, bajo el concepto de su resistencia al phylloxera.

¿Es prudente, se ha preguntado luego, habida consideracion á las viñas inmediatas, utilizar los terrenos de viñedos arrancados para un cultivo distinto del de la viña? El Congreso ha contestado que podia hacerse siempre y cuando estos últimos no impidan averiguaciones posteriores y la destruccion inmediata de cualquier renuevo de viña y de las raices que lo han producido. Las observaciones hechas hasta hoy no permiten tampoco precisar la época en la cual puedan replantarse las cepas sobre el terreno del viñedo, sin correr riesgo de infeccion.

Háse formulado en el Congreso la siguiente importante cuestion: ¿Las cepas americanas resistentes, que van bien en el mediodía de Francia, podrán llegar á madurez en comarcas mas septentrionales?

El Congreso cree que en este punto es preciso hacer las siguientes distinciones en el órden de maduracion:

1.° Las *Rotundifolia* (Scuppernong y otras) cepas del Sud de los Estados Unidos que van mal y maduran apenas en paises templados. 2.° Las *Cordifolia* (Clinton, Taylor, Franklin, etc., viñas de vegetacion, de florecimiento y fructificacion precoces, cuya madurez se obtiene perfectamente en Chiroubles (Ródano) y que probablemente madurarán en las regiones del Rhin, del Mosela y del Neckar. 3.° Las *Labrusca*, viñas de madurez variable, algunas precoces (Hardford's prolific, Ives, etc.) otras mas tardias (Concord, Catawba, etc., que maduran todas en Chiroubles. 4.° Las *Æstivalis* impropiamente llamadas *Summer grapes* ó viñas de verano, de madurez mas ó menos tardía, pues unas (Jacquez, Herbemont, Rulander), lo verificará á mediados de Setiembre bajo el clima de Montpellier; otras (Cunningham, etc.) maduran á fin de Setiembre bajo el mismo clima. Todas estas uvas maduran en Chiroubles (Ródano) porque su espera piel les consiente permanecer largo tiempo en la cepa sin podrirse.

Bajo el punto de vista de su resistencia, opina el Congreso que segun su origen geográfico las *Cordifolia* son las cepas mas robustas para los climas fríos, las *Æstivalis* las mas delicadas, las *Labrusca* de carácter medio y las *Rotundifolia* propias á lo mas para climas muy cálidos, á pesar de que una de ellas (Scuppernong) haya resistido muchos inviernos en Chiroubles.

Los medios mas seguros de reconstitucion por medio de plantas indígenas ó resistentes son en las regiones infectadas, segun que haya desaparecido la cepa ó que esta sobreviva todavía, las estacas arraigadas ó no, el ingerto y el acodo; y en las regiones no contaminadas aun, el semillero.

Cree el Congreso que muy en breve habrá en Europa número suficiente de piés de viñas americanas, juzgadas como resistentes, para que no deba acudirse á otras remesas del Nuevo Mundo; piensa que importa favorecer el desarrollo de la viña americana en ciertas localidades, como criadores útiles á la repoblacion, empleando toda clase de medios en los paises infestados ya del todo y el semillero solamente en los paises aun intactos. Cuando se haya encontrado un medio seguro y práctico de desinfeccion, será bueno sujetar al procedimiento desinfectante y á un exámen sério á las plantas destinadas á la repoblacion de viñedos destruidos, antes de enviarlas y de aplicarlas á los terrenos que hayan de repoblarse.

En la sesion de la tarde abordó el Congreso el exámen de las cuestiones sujetas al estudio de la Comision legislativa. Reconoció ser necesaria la creacion de un órgano central encargado de vigilar la marcha de la plaga y de organizar la direccion que haya de darse á la lucha, dejando, empero, á cada Estado el cuidado de fijar las atribuciones del indicado órgano y el sistema de organizacion de la vigilancia. Unánime opinó tambien que era preciso instituir cursos para el estudio del *phylloxera*, y de la enfermedad que produce, con un fin de utilidad general y con el objeto particular de que se formen peritos inteligentes. Insistió igualmente en la necesidad de establecer en las zonas de cada país nuevas barreras contra el trasporte de una localidad á otra, si estas se hallasen intactas, así como de restringir las facilidades del transporte de los productos de la viña de un punto á otro, aun cuando estuviesen muy cercanos, en las comarcas que hubiesen notado recientemente el *phylloxera* ó en aquellas que estuviesen aun libres de él.

En la sesion última del 18 de Agosto se ocupó el Congreso del exámen de algunas cuestiones enviadas á la Comision. Colocó las plantas exóticas en el órden siguiente bajo el punto de vista de su resistencia contra la plaga: Indemnes, cuando menos por las raices, *Scuppernong* y otras variedades de la especie *Rotundifolia*. 2.° Resistentes: a) *Æstivalis* (Jacquez, Herbemont, Conningham, Rulander, etc.) b) *Cordifolia*, (Vitis Solonis, Taylor, Franklin, Elvira, etc.), algunas *Labrusca* especialmente la *York's Madeira* que acaso no es una Labrusca pura. 3.° Semi-resistentes, la mayor parte de las *Labrusca* (verbigracia Hardiford's prolific, Concord). 4.° Poco resistentes, pero mas resistentes que las cepas europeas: muchas *Labrusca* (por ejemplo Isabela, Catawba).

El Congreso escuchó en seguida el dictámen de la Comision legislativa, y adoptó como bases para un convenio internacional entre las naciones interesadas, los acuerdos siguientes:

I. Completar en cada Estado la legislacion al intento de poder conferir el gobierno los poderes necesarios para sustituir, en caso preciso, la accion administrativa á la de los propietarios en los terrenos *phylloxerados*, con el fin de preservar á los demas y pagando los gastos aquel á quien de derecho hubieran de cargarse.

II. Precisar bien, segun la marcha del mal en el interior de cada Estado, el perímetro de las zonas invadidas por él y el de las zonas consideradas sanas, despues de una investigacion rigurosa.

III. Organizar en cada Estado, segun las diversas circunscripciones administrativas, Juntas de vigilancia ó estudio ó bien un servicio de comisarios y gentes en número suficiente, confiándoles la aplicacion de las prescripciones fijadas por la ley para el remedio, inspeccion y guardia de los viñedos, así como los exámenes que debieran practicarse en las viñas, huertos, criaderos y en las plantas de vid aisladas, sea cual fuere su clase.

IV. Reglamentar en el interior la circulacion de las vides, sarmientos y restos de ellas, desde un distrito á otro, bien estén sanos, bien se hallen infectados del phylloxera.

V. Prescribir el sistema de embalaje de las mercancías antes indicadas y las precauciones que deban tomarse para la desinfeccion ó la destruccion de los objetos con los cuales aquellas mercancías hubiesen estado en contacto, siempre y cuando provengan de una comarca ó distrito en la que exista la enfermedad philoxérica.

VI. Reglamentar entre los diversos Estados contratantes, en conformidad á los principios adoptados por el Congreso, el tránsito, admision ó esclusion: 1.° De plantas de vid, restos y productos de esta planta.

2.° De plantas, arbustos y productos diversos de la horticultura.

VII. Señalar el sistema de embalaje de los productos antes indicados y que sean admitidos para la circulacion internacional: indicar las aduanas abiertas á su despacho en los distintos Estados y la inspeccion á que puedo sujetárseles.

VIII. Establecer el lazo internacional que mejor parezca á los Estados contratantes para favorecer la mancomunidad de la accion reglamentada por el convenio.

Por fin reconoció el Congreso la necesidad de crear un órgano central encargado de reunir las comunicaciones y documentos científicos procedentes de los distintos Estados; de darles conocimiento de ellos y de examinar los dictámenes, informes, etc. de los paises interesados con el objeto de sacar de ellos conclusiones prácticas, y á fin de publicar de cuando en cuando, mapas ó noticias sobre la marcha de la enfermedad y sobre el resultado de los remedios ensayados. Apuntó el deseo de que el gobierno federal suizo se encargara de someter á las naciones representadas en el Congreso de Lausana, los deseos espresados y de hacerles las proposiciones que estima mas oportunas á fin de llegar á la mas rápida otorgacion de un convenio internacional. Comunicaciones análogas se harán tambien á las potencias que no han estado representadas en el Congreso.

Llegado ya esto al término de su tarea, el consejero federal M. Numa Droz resumió los trabajos, señalando la trascendencia que pueden tener, deseó á los delegados un feliz regreso á sus hogares y declaró cerrada la asamblea.»

NOTICIAS DE EUROPA

Por el paquete inglés *John Elder* de la línea del Pacífico, recibimos ayer diarios de Europa cuyas fechas alcanzan de Lisboa al 27 del próximo pasado.

A pesar de la gran actividad que los ejércitos beligerantes desplegaban en el teatro de la guerra, ya en sus movimientos estratégicos, ya en la defensa y en el ataque de los puntos donde en mayor fuerza se hallaban concentrados, la campaña en Europa puede decirse que marchaba lentamente, porque ninguna victoria de resultados definitivos habia concurrido á modificar la situacion de los combatientes, de modo que deja prever el fin de la campaña en un período mas ó menos próximo.

Por las últimas noticias del teatro de la guerra, que encontramos en los diarios recibidos ayer por el vapor *John Elder*, salido de Lisboa el 27 del pasado, vemos que la lucha continuaba en Shipka, en Plewna, en las márgenes del Lom y del Jantra, sin que combate alguno de importancia diese un triunfo decisivo á alguno de los beligerantes.

Rusos y turcos empeñaban casi diariamente combates parciales en los que la victoria era reñidamente disputada y en que ambos ejércitos sufrian pérdidas muy sensibles; pero las ventajas se equilibraban, y la pérdida de un fuerte posicion, ó de un reducto defendido con denuedo por uno de los combatientes, era luego compensada por un triunfo que le restituia las posiciones perdidas ó le ponia en posesion de otro punto importante del enemigo.

En esta lucha continua ambos ejércitos veian ralear sus filas, perdiendo así la oportunidad de poder empeñar una accion decisiva.

Para reemplazar las pérdidas sufridas y poder intentar contra el enemigo un asalto mas sério, recibia el ejército moscovita grandes refuerzos de tropas que á cada momento le llegaban del Danubio; el ejército otomano era del mismo modo suplido por columnas que cedian al teatro de la lucha y restablecian el equilibrio entre las fuerzas de ambos ejércitos.

La guerra, por tanto, continuaba cada vez mas excitada entre rusos y turcos en Bulgaria; pero la táctica de los generales, la firmeza, la disciplina y el denuedo con que se portaban en la lucha ambos combatientes, hacian difícil y tardío el desenlace de la campaña.

Así vemos justificado, ó al menos esplicado el silencio que ha guardado la Agencia Havas sobre la guerra en estos últimos dias.

Dijimos que en Plewna continuaba la lucha, repitiéndose casi diariamente los combates entre sitiadores y sitiados; por los telegramas es difícil no solo juzgar de la importancia de estos encuentros sino tambien saber á cuál de los dos combatientes cupo en realidad la victoria.

El general Osman-Pachá obtuvo el 19 del pasado un gran triunfo sobre los rusos, que estos se preparaban á vengar, reuniendo los grandes refuerzos que los llegaban del Danubio. El general otomano recibió tambien el refuerzo de 35,000 hombres que le llegaron de Sofia, bajo el mando del general Chevket-Pachá.

Decíase que Osman-Pachá se hallaba exhausto de municiones. Probablemente la llegada de Chevket-Pachá pondria término á tal penuria. El punto principal sobre el que debe fijarse la atencion de las personas interesadas en las peripecias del gigante conflicto ruso-moscovita, es Plewna, segun algunos diarios, sino la region comprendida entre los rios Lom y Jantra, de que hablamos arriba.

Es allí donde el czarewitch, ocupando el camino de Rustchuk á Biela, entre Metchka, Estenak y la pequeña aldea de Monastir, donde se halla establecido su cuartel general, espera, protegido por sus atrincheramientos, al ejército de Mehemet-Alí, compuesto de 125 batallones, 54 escuadrones y 18 baterías.

Tanto de Constantinopla como de Chounla habia noticia de una gran batalla, en la que Mehemet-Alí triunfó sobre los rusos, los cuales tuvieron 4000 muertos y 8000 heridos. Las noticias de orígen ruso ni siquiera hablan de este combate, por demas importante; esperemos, pues, la llegada de noticias que vengan á confirmarlo, así como el movimiento combinado de los generales turcos entre Plewna y Shipka, de que nos habla un despacho de Bucharest.

En resúmen, tanto los rusos como los turcos trabajaban activamente, fortificándose y preparándose para venir de nuevo á las manos. Esta tendencia á las batallas defensivas y á la defensa de posiciones es habitual en la táctica de los turcos desde el principio de la campaña, y así que sus adversarios la imiten, aleccionados por sus desastres, puede resultar de ahí un atraso aun mas considerable en las operaciones.

Parece confirmarse la noticia de que el fuerte de San Nicolás, tomado por los turcos, fué recuperado por los rusos.

Aun no fué ocupado por Suleyman Pachá, el pasaje de Schipka, como habian anunciado algunos telegramas.

Un telégrama de Bucharest, de 18 de Setiembre, dice que la Puerta participó á sus representantes en las capitales de las seis grandes potencias, que Osman-Pachá habia recibido el refuerzo de 30,000 hombres, que dijimos haber llegado á Plewna.

De la campaña de Asia, un telégrama de Ismail-Pachá decia que una columna turca se habia apoderado de las alturas vecinas de la aldea rusa de Halafli, cerca del campo de Kars, despues de un combate en el que las tropas moscovitas sufrieron pérdidas considerables, y que la situacion del ejército moscovita era muy séria, viéndose amenazado en todos puntos por fuerzas superiores del enemigo que se preparaba para envolverlo.

—Fuera del teatro de la guerra, pocas son las noticias de interés que merezcan registrarse.

Los cancilleres del imperio de Alemania y de Austria tuvieron una entrevista en Salzburg, en la cual, segun varias correspondencias, fué asunto de larga conversacion la oportunidad de la intervencion de las grandes potencias en la guerra ruso-turca.

Un despacho de Pesth asegura que en la conferencia de Salzburg, el príncipe de Bismark y el conde Andrassy se concertaron en la resolucion de que Alemania y Austria operarian de acuerdo para que se propusiese un armisticio á los ejércitos beligerantes lo mas pronto posible.

Esta resolucion esplica tal vez la noticia que sobre la propuesta de un armisticio por Austria nos dió concisamente hace dias un telégrama de la *Gazeta de Noticias*.

Parece que tiene igualmente relacion con el mismo acontecimiento la entrevista que el embajador de Austria tuvo en Constantinopla con el sultan Manid, en la cual se habló de las probabilidades de una mediacion.

—En el consistorio que se celebró en el Vaticano el 21 del pasado, Su Santidad confirió el capelo cardenalicio á García Gil, arzobispo de Zaragoza, y preconizó obispos para las diócesis de Guyabá y San Luis, en el Brasil, y de Cartagena, en España. El Papa nombró camarlengo al cardenal Joaquin Pecci, arzobispo de Perugia.

—En Francia fué mal recibido por la mayoría de la prensa un manifiesto del Presidente de la República dirigido á la Nacion, y en el cual el jefe del Gobierno de aquel país aconsejaba ó mejor dicho imponia á los electores la eleccion de los candidatos del Gobierno, que él calificaba como suyos.

El mariscal Mac-Mahon se esplayaba en consideraciones para probar que sus enemigos personales solo querian la desgracia de la Francia, y en su arrogante lenguaje, llegó á amenazar á los electores con las consecuencias de su negativa, sino fuesen elegidos los candidatos señalados por él.

Este singular documento, en que el Presidente de la República francesa asume el derecho de intervenir en la eleccion de los representantes de la Nacion, hecho nunca observado por jefe alguno de un gobierno constitucional, fué muy mal recibido por la prensa estrangera y particularmente por la inglesa.

El partido republicano respondió á este manifiesto con otro, en que parodia los pensamientos y las consideraciones del mariscal Mac-Mahon.

Se publicó tambien la circular que Thiers dejó escrita para los electores de la novena circunscripcion. Ella expone sus ideas conocidas sobre la necesidad de la República, vista la imposibilidad de la monarquía. Llama á los conservadores á constituir la república estable y conservadora. Hace la apología de la Cámara disuelta. Protesta contra los autores del 16 de Mayo. Pide la libertad de las elecciones, legalidad escrupulosa y tranquilidad.

Por esta situacion en que se hallaban los partidos en Francia, aun mas agriada por la imprudente intervencion de el Presidente de la República, temióse que la campaña electoral no se realizase sin que nuevos desórdenes pusieran una vez mas en sobresalto á aquel país y á la Europa.

El *Journal Officiel* publicó dos decretos: uno convocando para el 14 de Octubre á los electores de Francia, á fin de elegir sus diputados, y otro convocando al Senado y cámara de diputados para reunirse el 7 de Diciembre en sesion extraordinaria.

—Es fuera de duda que en el proceso instaurado á Gambetta el tribunal no defirió al requirimiento sobre incompetencia presentado por el abogado, sosteniendo por tanto la sentencia condenatoria que inhibe á aquel publicista de ser elegido diputado.

Sábese que Mr. Grevy aceptó la candidatura de diputado por París en sustitucion de Mr. Thiers.

Murió el 23 Mr. Leverrier célebre astrónomo. Es una gran pérdida para la ciencia.

—A pesar de un comunicado desmintiéndola por la prensa ministerial los rumores de modificacion del gabinete del Sr. Cánovas, se van realizando por partes. Cuéntase ahora la vez al Sr. ministro de la Marina, que será sustituido por el vice almirante Pavía y corre que en breve se realizarán otras alteraciones.

Hay quien afirma que las Córtes se reunirán antes de Enero próximo. Esto proyecto leese en *El Imparcial*: «las Córtes se abrirán de conformidad con la ley, cuando fuere necesario, para que discutan y resuelvan los asuntos en que deben intervenir anualmente, con respecto á la Constitucion del Estado; pero mientras no llegue esa ocasion, ninguna razon hay para alterar el plazo, y no debe haber la de los Cuerpos colegisladores ocupar la atencion sin fin determinado.»

Créese probable que España y Francia nombren comisarios para fijar en París las bases del tratado comercial, las cuales serán sometidas á la aprobacion por las Cámaras en Versalles y la [illegible].

AVISOS Y ANUNCIOS

Al comercio El abajo firmado hace saber que ha comprado á D. Santiago Delfino la fonda denominada «Piccolo Torino», sita en la calle del Rio Negro n. 66: el que tenga cuentas contra dicha casa que las presente en el término de tres dias, desde la fecha.—Montevideo, Octubre 18 de 1877.—*José Ferrantte.* o.19.3

¡Atencion! Con ventajas y garantías para el depositante que únicamente esta acreditada casa por su mucha antigüedad y fuerte capital puede ofrecer, se facilita en la misma cualquier suma de dinero sobre alhajas, liquidaciones, muebles, fondos públicos, efectos de comercio y otros objetos que representen valor. Tambien se descuentan vales de buenas firmas y se hacen hipotecas desde 200 pesos hasta 20,000 pesos sobre fincas y terrenos situados en la capital, sus alrededores y chacras en el departamento de la misma y en el de Canelones. Ocurrase á la antigua casa de Préstamos y Descuentos, calle de Buenos Aires número 277, antes 237, bajo los arcos de la Pasiva, de 9 de la mañana á las 6 de la tarde. s30.1 mes

¡Agua del aseo! Para quitar las manchas de la ropa, inventada por el afamado químico español Dr. J. M. G. V. Otero y preparada en Montevideo solamente por Valentin G. Vallejo. Este maravilloso específico se halla en venta, desde hoy, en infinidad de peluquerías, tiendas, almacenes etc. etc. Por pedidos y reclamaciones ocurrir al depósito general calle de San José núm. 60 en donde se vende al precio de 5 reales frasco y 4 pesos docena. XVIII

Angel Canaveris Doctor en Medicina y Cirujía, calle de 18 de Julio número 279 (esquina Queguay)—Consultas de 12 á 2 de la tarde. XVI

Cupé berlina Se vende uno muy bueno y barato. Está depositado en la fábrica de carruajes calle del Juncal, n. 85. o7.1mes

Cárlos Maria de Pena
Teófilo Eugenio Diaz
ABOGADOS — CERRITO, 158
XII

Cocheria DE J. Urtalles—Calle Misiones núm. 149 entre Cerrito y 25 de Mayo y Florida 146. En dicho establecimiento se halla á todas horas buenos y cómodos carruajes de lujo. Servicios fúnebres completos de toda gala á precios módicos. Se reciben carruajes y caballos á pension garantiendo un esmerado cuidado. XXVII

Cándido Rovido PROCURADOR — Calle Buenos Aires, 170.

Cárlos A. Lerena Abogado—Plaza Independencia número 41. XIX

Dr. V. Stajano Calle del Cerro núm. 30 — Consultas por las enfermedades de la garganta de 1 á dos de la tarde. o.17-perm

Direccion DE CEMENTERIOS—Habiéndose dispuesto la exhumacion de todos los restos existentes en los nichos del 2.º cuerpo del Cementerio Central, propiedad de la Comision de Cementerios, [illegible] ... Julio 23 de 1877.—*El Secretario.* jl.21-3m

Direccion DE CEMENTERIOS—Se previene á las personas que tengan que hacer colocar lápidas en los nichos, [illegible] ... Montevideo, Setiembre 24 de 1877.—*El Secretario.* s25-25

Direccion DE CEMENTERIOS—Habiendo de darse principio á la demolicion de los nichos situados en la parte Norte divisoria del primero y segundo cuerpo del Cementerio Central de esta Ciudad, [illegible] ... Montevideo, Agosto 22 de 1877.—*El Secretario.* ag.23 3meses

Dr. Muridge y C.ª DENTISTAS AMERICANOS—25 de Mayo 256, antes 230, frente á la Confitería Oriental. II

Dr. Espinosa Médico-cirujano y partero. Calle Uruguay número 200 (esquina á Daiman.) Consultas de 12 á 1—*Para enfermedades de niños y vacunacion:* de 1 á 2. XXV

Empeines! sarnas! Comezones! granos! barros! pupas! burujones y todas las enfermedades del cutis, cúranse radicalmente y sin peligro con el afamado jabon bezeginoso de las aguas thermales de Greoula del Dr. Belart de Lauzanne, Suiza conocido en el Brasil hace 14 años por millares de curas!!!—De venta en Montevideo, calle de Sarandí, 317 Bazar Parisien. o.18-1m

En Rocha Se vende la «Confitería Republicana» por tener que ausentarse el dueño de este país; el que se interese en la misma encontrará con quien tratar, y en Montevideo en casa del Sr. D. Salvador Zeiz, calle del 25 de Mayo, 335, sucursal de la Joya Literaria. XXX

El Misterio Calle de la Reconquista, núm. 197. d2-1año

F. A. Berra (ABOGADO)
V. P. Berra (PROCURADOR)—Tienen su estudio en la calle Sarandí, núm. 205, altos, contiguo al Correo. XII

Gonzalo Y CARLOS MARIA RAMIREZ—han trasladado su estudio á la calle de Washington 107.

Gervasio Muñoz Avisa á sus amigos y al público que ha abierto su Escribanía en la calle de Zavala núm. 103.

Juan Cárlos Blanco Ha reabierto su estudio de abogado en la calle de Colon número 143. X

José Maria Perelló Abogado, ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres, n. 183.

Muchachos Hay dos, calle de Olimar número 14: se desea colocarlos; uno tiene doce años de edad y el otro diez cumplidos. o18.3

Participamos AL COMERCIO — Que en esta fecha hemos establecido una casa de negocios en el ramo de almacen de comestibles y bebidas al por mayor, la que girará bajo la razon de García y Rivera quedando á cargo de la nueva sociedad el activo y pasivo particular de ambos socios que suscriben.—Montevideo, Octubre 13 de 1877—*Francisco A. García—Ramon Rivera.* o.11.8

Plata DESMONETIZADA—Los que suscriben la compran á los precios mas equitativos.—*Solo y Graña.*—Almacen, 25 de Agosto 76. s.26-1 m.

Qué asombro! CALZADO HECHO EN EL PAIS—Zapatitos, 12 vintenes; botas caladas, 18 y 20 reales; id abotonadas, 20 y 22 reales; botines para niños, 15 y 22 reales; id para señoras, 20 y 22 reales; botas caladas para señoras, 35 y 38 reales. — Se ha puesto en venta un nuevo surtido con varias clases que son de novedad para señoritas, zapatos á lo Luis XIV con precillas y moñas. Botas ó botines pié de charol y caña de prunela. Para caballeros zapatos á la francesa figurando abrochados. Hay muchas otras clases que llaman la atencion por ser de novedad—18 de Julio 229 cerca de la esquina Rio Negro, tiene bandera de baratillo. XXXI

Reumatismos!! CRÓNICOS, RECIENTES Ó ARTICULARES — Remedio milagroso!! cura radicalmente en *tres dias!!!* para nunca mas volver con el óleo de yema del huevo de avestruz del Cabo de Buena Esperanza, preparado por el Dr. Wandick, de Amsterdam; hay un prospecto y el modo de aplicarlo en seis idiomas y se pueden dar las pruebas de la eficacia de este remedio sin rival por medio del siguiente certificado, en el depósito Bazar Parisien, calle Sarandí 317:—*Certifico* que padeciendo desde mucho tiempo de dolores reumáticos, que me tenian inutilizado del brazo derecho, me decidí á hacer uso de un nuevo remedio, cual es el aceite de huevos de avestruz del Dr. Wandick, de Amsterdam, que ví anunciado en el periódico *La Tribuna*. El resultado ha sido tan feliz para mí, que con solo cuatro fricciones de ese específico que llamaré *divino*, me encuentro en el dia de hoy completamente restablecida.—Certifico además que teniendo una amiga que padecia de igual dolencia, le aconsejé que usara el susodicho remedio, habiendo conseguido con solo *tres dias* de tratamiento, una cura radical.—*Maria Angela Mastafera*, propietaria de la casa calle de la Florida núm. 45. Montevideo. o5.1mes.

Repartidor Uno muy inteligente, y pudiendo dar garantías de su honradez y actividad, se ofrece para toda clase de reparto de esquelas y de folletos. Para las fúnebres puede ofrecer á los interesados, un índice general, de los domicilios por calles y alfabéticamente. Cobra cuentas, á módica comision, y hace reparto de funciones teatrales. Recibe órdenes en la imprenta de *El Siglo*, donde se le encontrará desde las 8 de la mañana hasta las 6 de la tarde.

Se venden Ciento cincuenta cuadras de campo inmediato á una estacion y á quince leguas de la capital, tierra escelente para labranza y aguadas permanentes. Informarán en la calle del Uruguay núm. 220. o19.3

Sucesion DE D. RAMON MARQUEZ—Hago saber á solicitud de los herederos de D. Ramon Marquez y como apoderado de los herederos de D. Francisco Marquez, de D. Rafael Amengual y de D.ª Ana Conilche de Graseras, que se ha transado el pleito que entre ambas sucesiones se seguia sobre los bienes hereditarios de D. Claudio Marquez,—quedando de propiedad esclusiva y absoluta de los herederos de D. Ramon Marquez, todos los bienes que dicho finado D. Ramon [illegible] ... Montevideo, Octubre 15 de 1877.—*Gaspar Lorenzo.* o.16.10

Sordera y ojos! Las afamadas *gotas divinas* del Dr. Bachvaser, de Hamburgo, curan radicalmente la sordera [illegible] ... Bazar Parisien, Sarandí 317. o1.1mes

Sucursal DE «EL SIGLO»—En la librería de Ferreyra hnos., se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

Se vende [illegible] ... Hotel Francés, en San José, [illegible] ... s21.1mes

Sociedad TEATRO DEL SALTO—Se invita á los Sres. accionistas, á la reunion general extraordinaria que tendrá lugar el domingo 28 del próximo mes de Octubre, á las 2 de la tarde y en su propio local, para dar cuenta de su estado, y resolver lo que en vista del mismo se crea conveniente. Son prevenidos los Sres. accionistas á presentar sus acciones con la anticipacion debida en la Secretaría, para ser anotadas, ó concurrir con ellas en el acto de la reunion para ser reconocidos como tales.—Salto, Setiembre 28 de 1877.—Por mandato, *F. Berch, Secretario.* o2.20

Sr. Luis Vigny (HIJO)—Se ruega á dicho señor pasar por la calle 25 de Mayo, n. 233, á fin de arreglar una cuenta pendiente desde largo tiempo. XIX

Teófilo Diaz Mudó su escritorio á la calle del Cerrito 158. o19.1 mes

240 kilos! Gracias á la «Sevraline» ó pasta cerámica adoptada en la manufactura de porcelana Sèvres (Francia) se puede componer con la mayor perfeccion la porcelana, el cristal, el vidrio, el mármol y otros objetos de fantasía como ser marfil, nácar, escamas, etc. La «Sevraline» tiene una resistencia de 240 kilos que el agua no puede deshacer.—Depósito Bazar Parisien 317, Sarandí; Mercería Maricot 251, 25 de Mayo, en la Union calle real 87 y 89 ferretería española, mercado Central y el de la Aduana. o. 18-1 mes

Veterinario
EN MONTEVIDEO
Mr. W. J. SAMPLE, calle Cámaras, 188.
o17.8



Son el mejor, al mas seguro y mas agradable de los purgantes, porque, usadas con buenos alimentos y bebidas fortificantes, no causan repugnancia y son perfectamente toleradas.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

FERRO-CARRIL CENTRAL DEL URUGUAY

Itinerario de verano—A regir desde el 15 de Octubre de 1877

SALIDAS

ESTACIONES	1 a. m.	3 a. m.	3 a. m.	5 a. m.	7 p. m.	9 p. m.	Dias de fiesta solamente p. m.
Central	6 00	7 00		11 30	4 30	6 00	1 30
Bella-Vista	6 07	7 07		11 37	4 37	6 07	1 37
Yatay	6 13	7 15		11 43	4 43	6 13	1 43
Sayago	6 23	7 23		11 55	4 53	6 23	1 53
Colon	6 30	7 30		12 02 p.m.	x 5 00	6 30	2 00
Independencia	6 43	7 40		12 20	5 10	6 43	2 13
Piedras	6 53	7 50		12 30	5 20	6 53	2 23
Progreso	—	8 03		12 50	—	—	—
Joaquin Suarez	—	x 8 26		1 10	—	—	—
Canelones	—	8 45		1 30	5 55	—	—
Sta. Lucía	—	ll. 9 20 s. 9 30	9 25	2 00	ll. 6 20 s. x 6 23	—	—
25 de Agosto	—	10 00	9 35	2 10	6 33	—	—
25 de Agosto	—		9 40	—	6 40	—	—
Rodriguez	—		10 20	—	7 15	—	—
San José	—		10 55	—	7 55	—	—
25 de Agosto	—	10 10		—	—	—	—
Isla Mala	—	11 00		—	—	—	—
Florida	—	ll. 11 40 s. 11 50		—	—	—	—
La Cruz	—	x 12 27		—	—	—	—
Sarandí	—	1 22		—	—	—	—
Durazno	—	3 00		—	—	—	—

REGRESOS

ESTACIONES	2 a. m.	4 a. m.	6 a. m.	8 p. m.	10 p. m.	Dias de fiesta solamente p. m.
Durazno	—	—	10 05	—	—	—
Sarandí	—	—	11 35	—	—	—
La Cruz	—	—	x 12 27 p.m.	—	—	—
Florida	—	—	ll. 1 04 s. 1 14	—	—	—
Isla Mala	—	—	1 52	—	—	—
25 de Agosto	—	—	2 42	—	—	—
San José	—	6 05	—	—	4 50	—
Rodriguez	—	6 45	—	—	5 30	—
25 de Agosto	—	7 20	—	—	6 05	—
25 de Agosto	—	7 25	2 57	—	6 13	—
Santa Lucía	—	7 35	3 07	—	x 6 23	—
Canelones	—	8 08	3 42	—	6 58	—
Joaquin Suarez	—	x 8 26	4 00	—	7 15	—
Progreso	—	8 45	4 20	—	7 31	—
Piedras	8 05	9 03	4 40	7 10	7 51	3 10
Independencia	8 15	9 13	4 50	7 20	8 00	3 20
Colon	8 25	9 23	x 5 00	7 30	8 10	3 30
Sayago	8 33	9 31	5 07	7 38	8 18	3 38
Yatay	8 40	9 38	5 14	7 45	8 25	3 45
Bella-Vista	8 45	9 43	5 19	7 50	8 30	3 50
Central	8 50	9 50	5 26	7 57	8 37	3 57

NOTA—Los trenes á San José pararán en Rursalingo, y en la parada situada en el puente de San José, siempre que haya pasageros—OTRA—El tren núm. 3 parará 20 minutos en Santa Lucía para que almuercen los pasageros que van á la línea del Durazno y el tren para San José seguirá viaje.

NO MAS MERCURIO, NO MAS COPAIBA, NO MAS CUBEBA

INYECCION PEYRARD

FARMACÉUTICO DE ARGEL

La Inyeccion Peyrard es la única conocida que sin contener principio alguno ni tóxico ni cáustico, cure con seguridad completa en 4 ó 6 dias. *Este resulta de experimentos hechos por varios de los primeros facultativos de Argel sobre 232 Arabes atacados de flujos recientes y crónicos. De estos pacientes, 80 estaban enfermos de mas de 10 años á esta parte, 60 desde mas de 5 años, 92 desde 2 años hasta cuatro dias.* DE ESTOS 232 DOLIENTES, 231 QUEDARON RADICALMENTE CURADOS EN UN PERIODO DE 6 A 8 DIAS. *Otro experimento hecho sobre 184 Europeos dió por resultado 184 curas radicales.* [illegible]
Depósito general en Tolosa de Francia en la Farmacia del Sor. C. PEYRARD, allées Saint-Etienne, 31.
En Montevideo: A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

ÚNICOS ELABORADORES DE
CAFÉ MOLIDO
POR MAYOR Y MENOR
Torrefaccion del café por el aire concentrado—Economía de un 25 p. %
238 — Calle de la Colonia — 238
Dos Americanos — Dos Americanos
XVII-d3 — Dos Americanos.

Carbon de cocina
A PESOS 10 TONELADA
DE PRIMERA CALIDAD
CARBON DE LEÑA Y DE FRAGUA
mas barato que en cualquier otra parte, en el depósito Americano de Antonio Susena, calle Ibicuy, núm. 136, entre Mercedes y Uruguay. o17.1mes





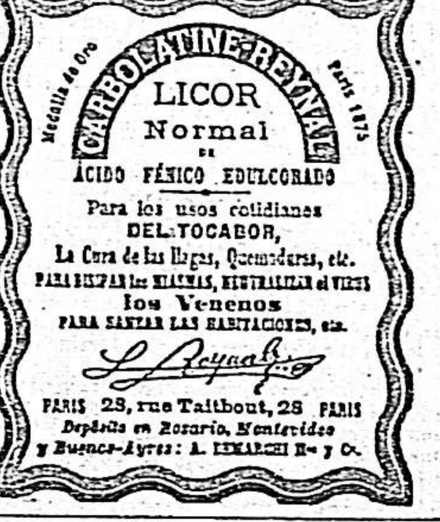
ANTIGUA QUINTA DE D. PANCHO GOMEZ
EN EL PASO DEL MOLINO
Entrada calle Agraciada, 876, y en la calle Gomez (á la vuelta)
Establecimiento de Horticultura DE
DOMINGO BASSO
Se venden plantas de adorno y frutales, flores, y fruta. Se hacen ramos al gusto de los interesados, se adornan salones para bailes, etc. Se hacen jardines, quintas, y se dirije cualquier trabajo de jardinería.
Se encarga de hacer venir de Europa cualquier pedido concerniente al ramo.
PRECIOS SUMAMENTE MODICOS
o2.1mes



SECRETARÍA DE LA
Comision D. de Instruccion Pública
Montevideo, Octubre 18 de 1877.
Se hace saber á los miembros del personal enseñante de las Escuelas Municipales, que el Domingo 21 del que rige, tendrá lugar la 8.ª conferencia de maestros, correspondiente al 2.º período—*El Secretario Departamental.* o19.3

Banco Union
Mientras se resuelve la apelacion interpuesta indebidamente por la Comision Liquidadora de un *auto ejecutoriado que le manda depositar los fondos en el Banco Comercial*, he deducido ante el Juzgado de Comercio en beneficio de los *accionistas* legítimos una nueva gestion, para anular las acciones que representaba el fallido D. José Luis da Costa Guimaraens. Pido su cooperacion á los accionistas que no me han firmado todavía los poderes con que represento á otros, en mi doble calidad de accionista y apoderado, con el fin de acelerar la liquidacion; y obtener el mejor resultado á los intereses de todos en general.
Montevideo, Octubre 16 de 1877.
o17.10 — *Pedro P. Diaz.*

Libranzas sobre España
EN EL ALMACEN DE CARRAU Y C.ª
CALLE URUGUAY, 195, 197 y 199 —
Se dan letras á tipo convencional para los siguientes puntos de España: Alicante, Almería, Adra, Barcelona, Bilbao, Coruña, Corcubion, Cartagena, Cádiz, Ferrol, Figueras, Gerona, Gijon, Ibiza, Luarca, Marin, Mataró, Málaga, Madrid, Mahon, Oviedo, Puebla, Rivadeo, Sevilla, Santander, Tarragona, Vivero, Villagarcía, Vigo, Vendrell, Valencia, Villazar, Zaragoza, Burgos, Logroño, Pamplona, San Sebastian, Victoria, etc., etc. s12.3 meses



SECRETARÍA DE LA
Administracion Gral. de Correos
AVISO
Montevideo, Octubre 16 de 1877.
Con la correspondiente autorizacion del Gobierno llámase á propuestas para el servicio de Correos en el interior de la República, las cuales se abrirán ámpliamente el dia 31 del corriente á las 2 del dia.
Los interesados podrán imponerse en esta Secretaría de las condiciones, y forma de pago de ese servicio, desde las 10 hasta las 4 de la tarde.
o.17.8 — *La Secretaría.*

CURACIONES.
PLUS DE COPAHU — El Jarabe de citrato de hierro (del Dr CHABLE de Paris) es el único que cura en seguida las *Gonorreas, Relajaciones* y *Debilidades* del canal, las *pérdidas* y *leucorreas* de las mujeres (ver la noticia).—*A Paris*, Dr CHABLE calle Vivienne, 36.
DEPURATIF du SANG — 50,000 curas de *empeines, afecciones cutáneas, virus* y *enfermedades secretas, acritudes y humores de la sangre*, pruebas [illegible] que mi JARABE DEPURATIVO VEGETAL (sin mercurio), y mis BAÑOS MINERALES son los únicos medicamentos que curan radicalm. estas afecciones.
Montevideo, A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

DORADOR
Y PLATEADOR
146 — CALLE CUAREIM — 146
Por el sistema electro-químico y galvano-plástico en toda clase de metales. [illegible]
Ruégase no confundir esta casa con cualquier otra de tantas que hay. Todo trabajo será garantido. — *Severino San Juan.* XXVI

AGUAS MINERALES DE MONTECATINI
PROPIEDAD DEL ESTADO (ITALIA)
[illegible]

CARBON DE COCINA
DE SUPERIOR CLASE
SE VENDE
PESOS 10 PESOS
TONELADA
EN LA
BARRACA ROMPE OLAS
AL LADO DEL PUENTE SAN JOSÉ
o15

DESCONFIAR DE LAS FALSIFICACIONES
Las Verdaderas y Legítimas
PILDORAS DE BLANCARD
APROBADAS POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS
Por su Pureza e Inalterabilidad
CURAN las escrófulas, la pobreza de la sangre, la anemia,
AYUDAN á la formacion de las jóvenes,
FORTIFICAN las constituciones débiles ó debilitadas, etc.
Exigir nuestra firma adjunta puesta al pié de un rótulo verde. — Blancard
Depósitos: Demarchi y Cª, Hamayer y Hermann A. Molne, Guillermo Müller.

Direccion General DE
OBRAS PÚBLICAS
Prevencion á los agrimensores públicos
Esta oficina previene á los señores agrimensores públicos, que desde el 1.º de Enero de 1878 quedan en vigencia las nuevas «Instrucciones para los agrimensores públicos de la República Oriental del Uruguay», que sometió en 3 de Enero del corriente año á la consideracion del Superior Gobierno, que este aprobó por decreto fecha 17 del mismo mes.
En consecuencia, la Direccion no tomará en consideracion mensura alguna que se practique desde el 1.º de Enero de 1878 en adelante, si no se halla ajustada en un todo á lo que dichas instrucciones prescriben.
Lo cual se hace saber á los efectos consiguientes.
Montevideo, Octubre 17 de 1877.
Meliton Gonzalez, director.
J. de la Hanty, secretario.

Por Superior decreto fecha 12 de Abril de 1866, mandó el Gobierno de la República que «todos los agrimensores que hayan sido patentados sin rendir el exámen científico requerido, están en la obligacion de verificarlo dentro del plazo de tres meses, á contar desde la fecha, so pena de ser inhibidos de ejercer el oficio en todo el territorio de la república.
En consecuencia de esa disposicion Gubernativa la Direccion dispuso entonces que todos los agrimensores se presentasen á registrar sus títulos en esta oficina.
Como á pesar de todo eso consta que hay algunos que no han llenado tal requisito, esta Direccion General ha dispuesto que quedarán inhibidos de ejercer la profesion de agrimensores públicos todos aquellos que antes del 1.º de Enero de 1878 no hayan registrado sus respectivos títulos en la Direccion General de Obras Públicas.
Lo cual se avisa á los fines consiguientes.
Montevideo, Octubre 17 de 1877.
Por órden de la Direccion,
o19.15 — *José de la Hanty*, Secretario.



HABILITACION
Plana Mayor Pasiva
El Habilitado de esta reparticion, previene á los interesados que en lo sucesivo no abonará ningun haber que no esté debidamente documentado.
Montevideo, 15 Octubre de 1877.
o16.5 — *J. A. Magariños Cervantes.*

ACEITE DEL Dr DUCOUX
ACEITE DE HIGADO DE BACALAO
YODO-FERRUGINOSO CON QUINA Y CON EXTRACTO DE CORTEZA DE NARANJA AMARGA
[illegible]
Los facultativos mas eminentes recomiendan muy especialmente este medicamento cuyo uso es sumamente fácil y económico y que está dotado de un olor agradable á mas de no tener sabor alguno de ningun género.
DEPOSITO GENERAL EN PARIS
Dr DUCOUX
209, rue Saint-Denis, 209
Depósitos en *Rosario, Montevideo* y *Buenos-Ayres*, A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

EL BANCO DE LONDRES
Y RIO DE LA PLATA LIMITADO
Dá y toma giros sobre los puntos siguientes:

Buenos Aires, Montevideo, Rosario, Córdova
Africa — Las Sucursales de The London and South African Bank, Limited.
Australia — Las sucursales The Union Bank of Australia.
Alemania — Berlin. Bremen. Colonia. Hamburgo. Metz. Mulhouse. Estrasburgo.
Bélgica — Amberes.
Brasil — Sucursales de The English Bank of Rio de Janeiro, Limited.
Canarias — Las Palmas. Santa Cruz, Tenerife
Chile — El Banco Nacional de Chile y sus sucursales
Escocia — La Gerencia principal y las sucursales de The National Bank of Scotland.
España — Avilés. Barcelona. Bilbao. Cádiz. Caldas de Reyes. Corcubion. Coruña. Ferrol. Gijon. Leon. Lugo. Madrid. Mondoñedo. Orense. Oviedo. Padron. Pontevedra. Rivadeo. San Sebastian. Santander. Santiago. Sevilla. Tuy. Valencia. Valladolid. Vigo. Villagarcía. Vivero. Zaragoza.
Estados-Unidos (En oro americano) — Baltimore. Boston. Nueva York. Filadelfia.
Holanda — Amsterdam.
Francia — Bayona. Burdeos. Havre. Marsella. Paris.
Inglaterra — Lóndres. Liverpool. Sucursales de The National Provincial Bank of England.
Irlanda — Sucursales de The Provincial Bank of Ireland.
Italia (Pagaderos en oro efectivo) — Génova. Livorno. Milan. Nápoles. Palermo. Roma. Turin. Venecia.
Portugal — Lisboa. Oporto.
Perú — Callao. Lima.

A LA REINE DES FLEURS.
CASA ESTABLECIDA EN 1774.



LECHE DE IRIS
para dar frescura, brillo y hermosura á la tez.
Perfumería especial con base de Leche de Iris
VERDADERO
JABON de JUGO de LECHUGA
el mejor de los jabones de tocador.
PERFUMERÍA FASIONABLE DE
OPOPANAX
Esencia . . . . de OPOPANAX.
Agua de tocador . . . . . de OPOPANAX.
Jabon superfino . . . . . de OPOPANAX.
Pomada superfina . . . . . de OPOPANAX.
Aceite superfino . . . . . de OPOPANAX.
Cosmético superfino . . . . . de OPOPANAX.
Polvos de Arroz . . . . . de OPOPANAX.
Almohadilla perfumada . . . de OPOPANAX.
Y TUTTI QUANTI
AGUA DENTÍFRICA ODONTÁLGICA
Incomparable de calidad.
10, *Boulevard de Strasbourg*, 10.
Casas en LÓNDRES *y en* BRUSELAS.
Depósitos en las principales Perfumerías, Boticas y Peluquerías de ambas *Américas*.
En Rosario y Montevideo: A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

SECRETARÍA DE LA
Administracion Gral. de Correos
AVISO
Montevideo, Octubre 18 de 1877.
Las propuestas para la impresion litografiada de los Giros Postales, se abrirán el jueves 25 del corriente.
o19.4 — *La Secretaría.*

LA
VELOUTINE
ES UN
POLVO DE ARROZ
Especial, preparado con BISMUTO: por consiguiente su accion sobre la piel es saludable.
ES ADHERENTE y absolutamente INVISIBLE; así comunica á la piel una hermosura y un aspecto aterciopelado naturales.
Precio de la Caja con borla, 5 fr.
En casa de Ch. FAY, 9, r. de la Paix, Paris.
Depósitos en Montevideo:
A. DEMARCHI Hermanos y Cª;
SANTIAGO VERME Hnos, Uruguay, 91.

Ferro-Carril Central
DEL URUGUAY
Se avisa al comercio y al público en general que desde el 1.º de Noviembre del corriente año regirán tarifas modificadas para cargas, encomiendas y equipajes, que se publicarán oportunamente.
o3.25

DIRECCION
DE CEMENTERIOS
Debiendo darse principio á la edificacion [illegible] patio del Cementerio Central, y venciendo el [illegible] en que por reglamento ha de efectuarse la [illegible] cion de los restos existentes en el suelo de [illegible] tio, se previene á los interesados que tienen [illegible] mento plazo, improrogable, hasta el fin de[illegible] sente año para ocurrir á esta oficina á soli[illegible] permiso de traslacion.
Terminado este plazo, los restos que aun [illegible] serán llevados al osario general.
Montevideo, Octubre 8 de 1877.
El Secretario.
o9-b.findeaño

BANCO DE LÓNDRES
SUCURSAL DE MONTEVIDEO
BALANCE DEL MES DE AGOSTO DE 18[illegible]

Activo

Valores á cobrar y diversos deudores	$ 3,189,[illegible]
Caja.—Existencia en efectivo	» 1.105,[illegible]
Id. —Moneda corriente	» 419,[illegible]
	$ 4.714,[illegible]

Pasivo

Capital realizado	$ 1.000,[illegible]
Diversos acreedores	» 2.308,[illegible]
Diversos acreedores: m|c.	» 419,[illegible]
Emision en circulacion	» 98[illegible]
	$ 4.714,[illegible]

S. E. ú O.
Montevideo, 5 de Setiembre de 1877.
F. S. Weldon, Gerente.
V.º B.º—*Juan José Soto*, Inspector de Bancos.

ASMA CATARRO, OPRESION, TOS, PALPITACIONES y todas las afecciones de las vias respiratorias, se calman inmediatamente y se curan usando los TUBOS LEVASSEUR, recomendados por los principales Médicos.

NEURALGIAS JAQUECAS, DOLORES DE ESTÓMAGO; y todas las afecciones nerviosas se curan inmediatamente con las PILDORAS ANTI-NEURÁLGICAS del Dr CRONIER. *Exíjase sobre la cubierta de la caja la firma en negro del Dr Cronier.*

Farmacia LEVASSEUR, 23, r. de la Monnaie, en Paris.— En *Rosario* y *Montevideo*: A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

INJECTION BROU HIGIÉNICA INFALIBLE Y PRESERVATIVA
La única que cura sin el auxilio de otro medicamento. Se vende en las principales Boticas del universo. *(Exíjase el sellado)*. 20 años de *éxito*. *Paris*, en casa de Jules FERRÉ, Farmacéutico, 102, calle de Richelieu, sucesor de Brou.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

FOLLETIN 89

LA VENGANZA
DE UNA ESPOSA
NOVELA ORIGINAL
DE PONSON DU TERRAIL

[illegible]

penetrar en la alcoba mortuoria de Marta de Chatenay y volvamos á Paris.
Mucho despues de retirarse á descansar el último de los concurrentes al banquete de Fulmen, la hermosa bailarina del paseo Marbeuf, nuestro jóven amigo Armando de Leon, despertando de un profundo sueño, lanzó en derredor suyo una mirada de asombro.
Al pronto no reconoció el paraje donde estaba [illegible]

—¡Buenos dias, mi querido huésped,—le contestó con amabilidad.—¿Habeis dormido bien?
—Principio á sospechar que lo sabeis vos mejor que yo, Fulmen.
—Por lo menos sé que habeis tenido tiempo de hacerlo perfectamente, pues desde las cuatro de la madrugada estais durmiendo sin cesar.
—¡Qué disparate, amiga mia, y que vergüenza!
—¡Oh, sí,—contestó Fulmen con su voz fresca y [illegible]

ca entreabierta, Fulmen parecia realizar, en aquel momento el tipo de Vénus voluptuosa y melancólica.
En este estado, apoyó uno de sus brazos blanquísimos y perfectamente contorneados en el hombro de Armando, y continuó diciendo:
—Sí, amable jóven, estais solo en mi casa desde las cuatro de la mañana, por una causa y con un fin que os han de admirar sin duda alguna cuando [illegible]

eterna gratitud por la prueba de amistad y deferencia que me habeis dado.
—Bien, bien, dejemos eso,—contestó la bailarina poco satisfecha de las palabras de gratitud que le daba Armando,—y vamos á lo de curiosa.
—Curiosa vos, ¿y de qué?
—¡Por quien sois! ¿No habeis comenzado á referirnos una historia?
[illegible]

—Incluso el secreto mas grande del corazon, que es lo que yo os pido.
—Pero si yo no tengo secreto....
—¡Todavía!
Fulmen, exasperada, golpeó el suelo con su pié diminuto.
—Pero, á fé mia,—repuso,—que teneis razon. No se entrega el secreto de su corazon á la primer [illegible]

últimas trincheras hablándome de un amor que...... sin duda......
—¡Ah!—dijo Fulmen sonriendo,—vos comprendeis, querido, que no os he de decir, así cara á cara, si es verdad que os amo, ó si la confesion [que] acabo de haceros no es otra cosa que un [illegible] hábil de arrancaros vuestro secreto.
[illegible]